

## Dobre sąsiedztwo z bobrami, wydrami i zimorodkami

Budowa nowej podnośni statków nie zmienia krajobrazu. W tym projekcie wzorcowo przestrzegano aspektów ochrony środowiska. Planiści z Urzędu Nowych Konstrukcji Wodnych, Ochrony Środowiska i Zabytków podjęli ponad 20 działań na placu budowy i w otoczeniu, które gwarantują kompensację w zakresie ingerencji w naturę. W ten oto sposób dzięki zalesieniu powstają na południe i północ od kanału Hawela-Odra naturalne mieszane lasy, istniejące biotopy będą chronione, skarpy nabrzeżne obsadzone roślinami oraz zostaną usunięte bariery komunikacyjne dla zwierząt. To ucieszy z pewnością przede wszystkim żyjące w okolicy bobry i wydry. Te działania kompensacyjne oraz działania związane z ochroną naturalnych gatunków rozpoczęły się jeszcze przed pierwszym wbiciem łopaty i będą kontynuowane równoległe do prac budowlanych.



## Serwis dla żądnych wiedzy

Mieszkańcy Brandenburgii i pozostali zwiedzający biorą aktywny udział w powstawaniu nowej podnośni statków. W czasie trwania prac budowlanych oczekuje się tutaj wizyty 300 000 turystów rocznie. Aby zagwarantować wszystkim zwiedzającym najnowsze informacje, już wiosną 2009 zostało otwarte centrum informacji, które znajduje się na południe od obu podnośni statków.



Tutaj wszyscy zainteresowani mogą obejrzeć modele nowej podnośni statków oraz foldery i katalogi z informacjami i opisami, które można będzie zabrać ze sobą do domu.

Kto zechce obejrzeć plac budowy nowej podnośni statków, ten powinien koniecznie odwiedzić starą podnośnię, gdzie można ewentualnie skorzystać z pomocy doświadczonego przewodnika. Dodatkowe i stale aktualizowane informacje są dostępne w Internecie pod [www.wna-berlin.de](http://www.wna-berlin.de).

### Wydawca

Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes  
Wasserstraßen-Neubauamt Berlin  
Mehringdamm 129  
10965 Berlin  
Telefon 030 6 95 80-0  
Telefax 030 6 95 80-4 05  
[wna-berlin@wsv.bund.de](mailto:wna-berlin@wsv.bund.de)  
[www.wna-berlin.de](http://www.wna-berlin.de)

### Tekst

Henriette Urban

### Projekt

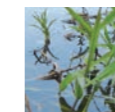
Bärbel Herwig, [www.be-plus.de](http://www.be-plus.de)

### Zdjęcia

Animacje komputerowe podnośni statków – Bundesanstalt für Wasserbau, Karlsruhe (3), WNA Berlin (3), © gallas, Otto Durst, Petra Kohlstädt – Fotolia.com (3)

### Stan

styczeń 2014



Umożliwiamy żeglugę.



WSV.de

Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes

## Nowa Podnośnia Statków Niederfinow



Operationelles Programm Verkehr EFRE Bund 2007-2013



EUROPÄISCHE UNION  
Investition in Ihre Zukunft  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung

## Stara podnośnia statków starzeje się

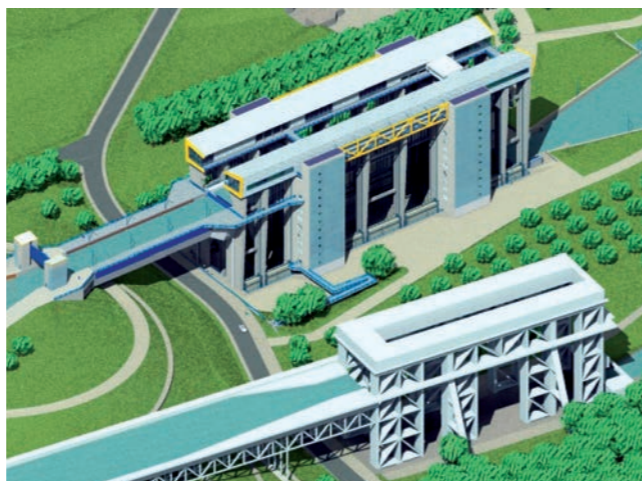


Nie widać po niej, że ma już 76 lat. Stara podnośnia statków Niederfinow – pomnik sztuki budowlanej. Także jej wydajność robocza robi jak dawniej niesamowite wrażenie: rocznie przepływa się przez nią ok. 20 000 statków, które przy jej pomocy pokonują 36 metrową zmianę wysokości terenu na kanale Odra-Hawela. Obiekt promieniuje godnością i siłą, która budzi podziw także u współczesnej generacji ery komputera.

Około 150 000 gości rocznie z kraju i zagranicy fascynuje się jej imponującą wielkością i historią. Jednakże ten „historyczny symbol sztuki inżynierskiej” nie jest w stanie sprostać nowoczesnym wymaganiom związanym z coraz dłuższymi i szerszymi konstrukcjami statków. Aby wyeliminować to wąskie gardło na szlaku wodnym Hawela-Odra łączącym Berlin ze Szczecinem i Morzem Bałtyckim, konieczna jest budowa nowej podnośni statków. Wtedy nowoczesne i duże silnikowe statki ładunkowe zabierające do 104 kontenerów TBU będą mogły bez problemu korzystać ze szlaku wodnego w kierunku Bałtyku.

## Rośnie nowa generacja

Nowa podnośnia statków Niederfinow będzie nowoczesna, wydajna i dobra dla środowiska naturalnego. Przez wiele lat inżynierowie, architekci, planiści terenów zielonych i krajobrazu pracowali nad jej najlepszymi cechami przed wmurowaniem kamienia węgielnego w dniu 23 marca 2009. Nowa podnośnia statków będzie spełniać po wybudowaniu parametry europejskiej klasy szlaków wodnych V i odpowiadać tym samym obowiązującym standardom europejskim.



245 milionów EUR zainwestowanych w nową podnośnię statków oraz górny basen wejściowy to dobra inwestycja. Dzięki temu zostaną spełnione warunki dla przeniesienia transportu towarowego na bezpieczne dla środowiska i atrakcyjne cenowo wodne drogi komunikacyjne. W ten sposób podnośnia statków stanie się motorem dla nowych inwestycji przemysłowych i handlowych na brzegach szlaku wodnego Hawela-Odra i powstania nowych miejsc pracy w regionie.

## Sprawdzone rozwiązania w nowoczesnym ubraniu

Przeanalizowano najróżniejsze techniczne warianty, zanim twórcy nowej podnośni statków doszli do wniosku, że sposób pracy i koncepcja bezpieczeństwa z dawnych lat pozostają do dzisiaj wzorcowe. Dlatego również nowa konstrukcja będzie pracować jako podnośnia pionowa wyposażona w obciążniki. Naturalnie cała konstrukcja zostanie wyposażona w najnowocześniejsze elementy sterujące i podzespoły.

W ten sposób między starą podnośnią statków i wyłączoną z użytkowania służą kaskadową na nowo utworzonym odcinku kanału powstanie w kolejnych latach nowa podnośnia, wykonana z betonu i stali w kolorach szarości i błękitu, dodatkowo z kolorem żółtym, który będzie przyciągał wzrok. Wysokość 54 metry, długość 133 metry. Pomimo swoich znacznych rozmiarów nowy obiekt wpasuje się idealnie w krajobraz i będzie tworzył doskonałą całość z starą podnośnią statków, centrum informacji dla gości, mostem kanałowym oraz górnym i dolnym basenem wejściowym.

## Technika z bliska

Nowa podnośnia statków dostarczy zwiedzającym wyjątkowych przeżyć. Dzięki windom, schodom, przejściom, kładkom i mostkom – przygotowanych także dla osób niepełnosprawnych – goście będą mieli możliwość zwiedzenia jej wnętrza. Na przejściach dla gości, znajdujących na wysokości prawie 50 metrów bezpośrednio nad korytem, na zewnątrz między pylonami lub na jednym z trzech mostów bezpośrednio nad komorą koryta, zwiedzający będą mogli podziwiać operacje podnoszenia lub opuszczania statków i z oszałamiającej wysokości podziwiać piękne okolice Brandenburgii.



Dane techniczne*	Stara podnośnia statków	Nowa podnośnia statków
<b>Wymiary</b>		
Wysokość (nad terenem)	52,00 m	54,55 m
Długość	94,00 m	133,00 m
Szerokość	27,00 m	46,40 m
Głębokość (komora koryta)	8,00 m	11,00 m
<b>Materiał konstrukcyjny (z mostem kanałowym)</b>		
Stal (nowa: stal zbrojeniowa)	18 000 t	8 900 t
Beton i żelbeton	72 000 m <sup>3</sup>	65 000 m <sup>3</sup>
<b>Wymiary użytkowe koryta</b>		
Długość	82,50 m	115,00 m
Szerokość	11,94 m	12,50 m
Dopuszczalna szerokość statku	9,50 m	11,45 m
Wysokość przejazdu	4,10 m	5,25 m
Głębokość wody	2,50 m	4,00 m
Maks. głębokość rozładunkowa statków	1,90 m	2,80 m
<b>Ciężar koryta</b>		
Ciężar pustego koryta (z wyposażeniem)	1 600 t	2 785 t
Ciężar koryta z wodą	4 290 t	9 800 t
<b>Praca koryta</b>		
Wysokość podnoszenia	36 m	36 m
Czas przejazdu	5 min.	3 min.
Prędkość	12 cm/s	25 cm/s
Czas operacji służ 0	20 min.	16,5 min.
<b>Most kanałowy</b>		
Długość	157,00 m	65,50 m
Szerokość	28,00 m	21,70 m
Głębokość	3,90 m	4,00 m

\*niektóre wybrane dane techniczne, więcej informacji na stronie [www.wna-berlin.de](http://www.wna-berlin.de)